



**Welcome to**  
**ST. MARGARET MARY CATHOLIC CHURCH**

**Palm Sunday**  
**Domingo de Ramos “De la Pasión del Señor”**  
**April 13, 2025**

**Mission Statement**

**St. Margaret Mary Parish**

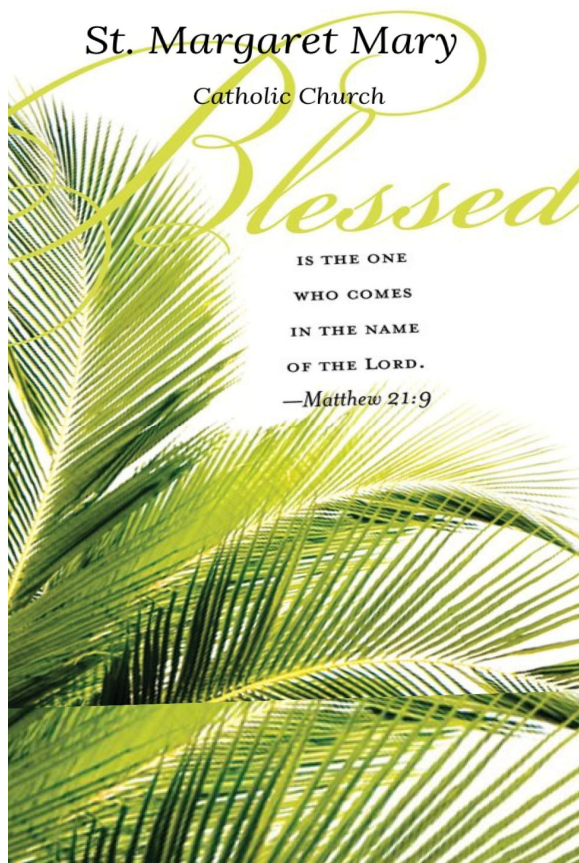
**Declaración de la Misión Parroquial de Santa Margarita María**

*With eyes upraised and by joining hands through increased fellowship, we seek to extend to all the way, love and hope of Jesus Christ.*

*Con los ojos puestos en lo alto y juntando las manos a través del aumento en el compañerismo, buscamos extender a todos la vía, el amor y la esperanza en Jesucristo.*

St. Margaret Mary

Catholic Church



IS THE ONE  
WHO COMES  
IN THE NAME  
OF THE LORD.  
—Matthew 21:9

**Mass Schedule / Horario de Misas**

**Daily Mass:**

7:00 a.m. Mon, Tue, Wed  
6:30 p.m. Mon, Wed

**Thursday, April 17:**

6:30 p.m. (Bilingual)

**Friday, April 18:**

**Good Friday (No Masses)**

**Saturday, April 19:**

8:00 p.m. Easter Vigil (Bilingual)

**Sunday, April 20:**

7:00 a.m.  
9:00 a.m.  
9:15 a.m. (English)  
11:00 a.m.  
1:00 p.m. (Spanish)  
1:15 p.m. (Spanish)

**First Saturday:**

7:30pm (Filipino)

**Confession Time**

Saturday morning after the 7am Mass

**Day Long Exposition of the Blessed Sacrament**

Every Friday after the 7am (English) Mass until the 6:30pm (Spanish) Mass except on First Fridays when the exposition is until Saturday morning at 7 am.

**First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus**

6:45am and 6:15pm before weekday Masses every first Friday

**Clergy**

**Pastor:** Fr. Restituto Galang, M.S.P.  
**Parochial Vicar:** Fr. Suresh Manickam H.G.N.  
**In-Residence Priest:** Fr. Eugene Eburuche  
**Deacons:** Deacon Gary Quinn  
Deacon Bernardo Esparza

**Parish Office Hours**

**Monday-Thursday:** 8am- 5:00 p.m.  
**Friday:** 8am - 12:00 p.m.  
*(Open during lunch!)*



**Saturday April 12:**

7:00 a.m. Sp. Int. Jacob Joseph Nanquil  
 Sp. Int. Joefil Acosta  
 4:00 p.m. † Patricio & Rosario Cruz  
 † Loreto & Escolastico Cruz  
 † Irenea Marcelino  
 † Anne Marie Asabie  
 6:00 p.m. † Julio Narvaez  
 Sp. Int. Maribel Narvaez  
 Sp. Int. Martha Villalpando  
 † Almas del Purgatorio

**Sunday, April 13:**

7:00 a.m. † Theodore Aguilar  
 † Fernando Sousa  
 † Marie Swearingen  
 9:00 a.m. † Christy Arreguin  
 † Antonio and Natali Sousa  
 † Ashley Cordero  
 † Paul Rosete  
 † Mary Encinas  
 † Louie Abacherli  
 † Faye Wong  
 † Robert Ceja  
 Sp. Int. Abacherli family  
 11:00 a.m. Sp. Int. Bette Torres  
 † Maria C. Lourenco  
 † Jose Anotado  
 1:00 p.m. † Jose Meaca  
 † Giovanni Arias  
 † Rafael Ruvalcaba  
 † Luis Rocha  
 5:00 p.m. † Hermenegilda Constantino  
 7:00 p.m. Sp. Int. People of the Parish

**Monday, April 14:**

7:00 a.m. † Genaro Zendejas  
 † Carlos A. Merin  
 6:30 p.m. Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

**Tuesday, April 15:**

7:00 a.m. † Almarío Vergara  
 Sp. Int. Nicole Concepcion

**Wednesday, April 16:**

7:00 a.m. † Violeta de la Merced  
 6:30 p.m. † Hector Achury

**Thursday, April 17:**

6:30 p.m. Holy Thursday (No Mass Intentions)  
 Good Friday (No Mass)

**Friday, April 18:**

**Saturday April 19:**

8:00 p.m. Easter Vigil (No Mass Intentions)

**Sunday, April 20:**

7:00 a.m. Sp. Int. People of the Parish  
 9:00 a.m. † Christy Arreguin  
 † Marissa Iliscupidez  
 † David Toth  
 † Mariano & Corazon de Castro  
 † Paul Rosete  
 † Luis Bento  
 † Julita Almaria  
 † Thomas Kirker  
 9:15 am. † Holy Souls in Purgatory  
 11:00 a.m. † Maria C. Lourenco  
 † Jose Meaca  
 † Claro and Beatriz de Leon  
 † Manuel Ibanez  
 † Violeta de la Merced  
 Sp. Int. Nicole Concepcion  
 Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.  
 Por el Consuelo y sanación de nuestros feligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

**Holy Week Schedule:**

**Sunday, April 13** - 7am, 9am, 11am, 5pm  
 English Mass-Palm Sunday of The Passion of Our Lord  
 (blessing of palms all Masses)

**Sunday, April 13** - 1pm, 7pm  
 Spanish Mass-Palm Sunday of The Passion of Our Lord  
 (blessing of palms all Masses)

**Thursday, April 17** - 6:30pm  
 Bilingual Mass for Holy Thursday of the Lord's Supper  
 (Start of Paschal Triduum Washing of the feet, transfer and Adoration of the Blessed Sacrament at the Altar of Repose, cross and images are veiled, Altar is stripped bare)

**Friday, April 18**  
 12pm English Services (with Stations of the Cross)

**Friday, April 18**

5pm Spanish Services (starting with Bilingual Live Passion of Christ Play, Stations of the Cross, Liturgy of the Word, Adoration of the Holy Cross and Holy Communion)  
 8pm Easter Vigil of the Holy Night

**Saturday, April 19**

8am Holy Saturday- Tenebrae Prayer Service

**Saturday, April 19**

8pm Bilingual Easter Vigil of the Holy Night

**Easter Sunday Mass Times**

Sunday, April 20  
 7am English Mass  
 9am English Mass  
 9:15am English Mass (Parish Hall)  
 11am English Mass  
 1pm Spanish Mass  
 1:15 Spanish Mass (Parish Hall)  
 NO MASSES at 5pm or 7pm

*Today, we enter the most sacred and awe-filled week of the Church's liturgical year—Holy Week—with the profoundly solemn celebration of Palm Sunday of the Lord's Passion. The Gospel of Luke tenderly draws us into the intense drama of Jesus' final hours: His Last Supper, His anguished agony in the garden, His painful betrayal, unjust arrest, bitter trial, cruel crucifixion, and ultimately, His heartbreaking death.*

*Luke portrays Jesus as the compassionate, merciful, and innocent Savior, unwavering even in His darkest moments. He generously forgives His executioners, lovingly consoles the women of Jerusalem, and graciously promises paradise to the repentant thief. Through it all, Jesus powerfully reveals the depth of God's boundless mercy and everlasting love.*

*As we joyfully raise our palms and shout "Hosanna!", we also walk with Christ to Calvary. Let us not merely observe His Passion, but wholeheartedly enter into it as committed disciples—ready to carry our own crosses, stand beside the suffering, and remain courageously faithful in every moment of trial.*

*This week, may our prayers, reflections, and deep participation in the sacred liturgies draw us ever closer to the heart of Jesus, who lovingly gave His life for our salvation.*

*"Father, into your hands I commend my spirit." (Luke 23:46)*

---

*Hoy comenzamos la semana más sagrada y sobrecogedora del año litúrgico de la Iglesia —la Semana Santa— con la solemnísimas celebración del Domingo de Ramos, la Pasión del Señor. El Evangelio de Lucas nos sumerge en el intenso drama de las últimas horas de Jesús: su Última Cena, su agonía en el huerto, su dolorosa traición, su arresto injusto, su amargo juicio, su cruel crucifixión y, finalmente, su desgarradora muerte.*

*Lucas presenta a Jesús como el Salvador compasivo, misericordioso e inocente, inquebrantable incluso en sus momentos más oscuros. Perdona a sus verdugos, consuela con amor a las mujeres de Jerusalén y promete el paraíso al ladrón arrepentido. A lo largo de todo esto, Jesús revela la profundidad de la infinita misericordia y el amor eterno de Dios.*

*Al levantar con alegría las palmas de las manos y gritar "¡Hosanna!", también caminamos con Cristo hacia el Calvario. No nos limitemos a observar su Pasión, sino que participemos en ella con todo el corazón como discípulos comprometidos, dispuestos a cargar con nuestras propias cruces, acompañar al sufrimiento y permanecer valientemente fieles en cada momento de prueba.*

*Que esta semana nuestras oraciones, reflexiones y participación en las sagradas liturgias nos acerquen al corazón de Jesús, quien dio su vida con amor por nuestra salvación.*

*«Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu» (Lucas 23:46).*

### Prayer Corner

For all those who are in need of healing and comfort in our parish...

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Corazon Crisologo      | Rossana Bayani      |
| Melanie Soares         | Maria Batista       |
| Tirzah Frank           | Elianna Lucia Vega  |
| Armando Bonilla        | Paul Bevels         |
| Ana Patricia Alfaro    | Matt Moretta        |
| Nancy Cacho de Rebanal | Pat Moretta         |
| Edward Zamora          | Robert Coles        |
| Jose Maldonado         | Lenora Armas        |
| Jose Garcia Perez      | David Wettengel     |
| Maria Ramirez Ayala    | Joe Viveiros        |
| Donna Omlin            | Joe Reynoso         |
| Valerie Yopez          | Danny Vasquez       |
| Diego Carrillo         | Lourdes Villagracia |
| Angie Briones & Family | Mercedes Segura     |
| Cynthia Espinoza       | Lucille Brenner     |
| Monica Molina          | Veronica Fritsch    |
| Scarlett Rose Suarez   | Jesse Medeiros Sr.  |
| Wannette Hamilton      | Maria Viveiros      |
| Jose Luis Cabral Perez |                     |

St. Margaret Mary Chino Council # 15339




## Special Raffle

### City of Lights Travel Paris Trip for Two

*Includes airfare, lodging, 2 meals/day, expert guide and entrance to attractions*

*Only 200 tickets. \$50 each. \$7,000 value.*


### Buy tickets after Mass

*Starting March 29 & 30 Winner need not be present.*

*Trips available Winter-Spring-Summer*

*Winner must use by January, 2027*

*Drawing Monday May 5, 2025 at Golf Tournament Luncheon*

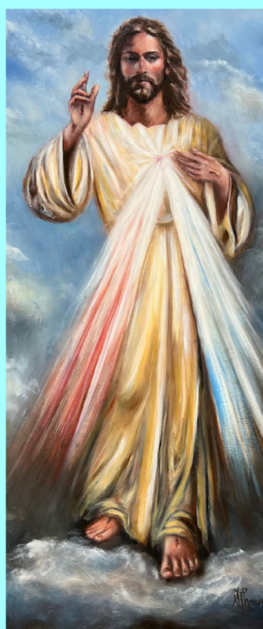


### True North

#### Trusting Jesus in a Wild World!

Vacation Bible School  
 Saint Margaret Mary Church  
 June 16-20, 2025  
 5:30 p.m. to 8:30 p.m.  
 909.591.7400  
 Last day to register April 27, 2025

## 2025 Multi-Parish Divine Mercy Novena and Mercy Sunday



Come to know our Lord's Divine Mercy! Participate in the 2025 Multi-Parish Divine Mercy Novena beginning Good Friday, April 18 and concluding Mercy Sunday, April 27 at St. Joseph Catholic Church in Upland. St. Margaret Mary will host the Novena Day 8 bilingual mass on Friday, April 25. More information to follow.

Day	Date	Parish	City	Time
1	Good Friday, April 18	St Elizabeth Ann Seton	Ontario	3:00pm
2	Holy Saturday, April 19	OLG Chino	Chino	1:00pm
3	Easter Sunday, April 20	Our Lady of Lourdes	Montclair	11:00am
4	Monday, April 21	Sts. Peter and Paul	Alta Loma	7:00pm
5	Tuesday, April 22	St John XXIII	Rialto	7:00pm
6	Wednesday, April 23	Sacred Heart	Rancho Cuc	6:15pm
7	Thursday, April 24	St Anthony	Upland	7:00pm
8	Friday, April 25	St Margaret Mary	Chino	6:30pm
9	Saturday, April 26	St Paul the Apostle	Chino Hills	5:00pm
9	Saturday, April 26	Our Lady Mt Carmel	Rancho Cuc	2:45pm
	Mercy Sunday, April 27	St Joseph	Upland	3:00pm

## 2025 Novena de la Divina Misericordia y Domingo de la Misericordia en varias parroquias

¡Ven a conocer la Divina Misericordia de nuestro Señor! Participe en la Novena de la Divina Misericordia 2025 que comienza el Viernes Santo 18 de abril y concluye el Domingo de la Misericordia el 27 de abril en la Iglesia de San Jose Catolico Inglesia en Upland. Santa Margarita María será la anfitriona del Día 8, la misa de la novena, el viernes 25 de abril. Más información próximamente.

**Weekly Collections for the week of: 4-6-2025**  
**Envelope- \$ 18,723.00**  
**Online – \$ 9,799.73**  


---

**Total- \$ 28,522.73**

**TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY.**  
**Gospel at the Procession with Palms** — Jesus' entry into Jerusalem (Luke 19:28-40).  
**First Reading** — In spite of my sufferings I am not disgraced. I am not put to shame (Isaiah 50:4-7).  
**Psalm** — My God, my God, why have you abandoned me? (Psalm 22).  
**Second Reading** — Christ emptied himself, and God filled this emptiness with exaltation (Philippians 2:6-11).  
**Gospel** — The account of Christ's passion according to Luke (Luke 22:14 — 23:56 [23:1-49]).

**READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA**

Monday: Is 42:1-7; Ps 27:1-3, 13-14; Jn 12:1-11  
 Tuesday: Is 49:1-6; Ps 71:1-6, 15, 17; Jn 13:21-33, 36-38  
 Wednesday: Is 50:4-9a; Ps 69:8-10, 21-22, 31, 33-34; Mt 26:14-25  
 Thursday: **Christ Mass:** Is 61:1-3a, 6a, 8b-9; Ps 89:21-22, 25, 27; Rv 1:5-8; Lk 4:16-21  
**Lord's Supper:** Ex 12:1-8, 11-14; Ps 116:12-13, 15-16c, 17-18; 1 Cor 11:23-26; Jn 13:1-15  
 Friday: Is 52:13 — 53:12; Ps 31:2, 6, 12-13, 15-17, 25; Heb 4:14-16; 5:7-9; Jn 18:1 — 19:42  
 Saturday: a) Gn 1:1—2:2 [1:1,26-31a]; Ps 104:1-2, 5-6, 10, 12, 13-14, 24, 35; or Ps 33:4-7, 12-13, 20-22; b) Gn 22:1-18 [1-2, 9a, 10-13, 15-18]; Ps 16: 5, 8-11; c) Ex 14:15 — 15:1; Ex 15:1-6, 17-18; d) Is 54:5-14; Ps 30:2, 4-6, 11-13; e) Is 55:1-11; Is 12:2-6; f) Bar 3:9-15, 32 — 4:4; Ps 19:8-11; g) Ez 36:16-17a, 18-28; Ps 42:3, 5; 43:3-4 or Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 or Ps 51:12-15, 18-19; h) Rom 6:3-11; i) Ps 118:1-2, 16-17, 22-23; Lk 24:1-12  
 Sunday: Acts 10:34a, 37-43; Ps 118:1-2, 16-17, 22-23; Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9 or Lk 24:1-12

**LITURGICAL MINISTRIES**

<b>Parish Liturgist</b> Luis Caballero liturgy.smcc@sbdiocese.org	<b>Ushers/Hospitality (English)</b> Raul Corona 909-210-3010
<b>Liturgy Assistant</b> Francisco Valenzuela fvcuriel@yahoo.com	<b>Ushers/Hospitality (Spanish)</b> Sandra Zavaleta 909-236-8917 Marfy652@gmail.com
<b>Master of Ceremony</b> Ixchell Martinez (909) 295-1765 ixchmart@yahoo.com.mx	<b>Altar Servers (English)</b> Frank Proctor (714) 267-6865 fgprctr3@gmail.com
<b>EMHC (English)</b> John & Suzanne Mothershed 909-238-7912 joberwise@hotmail.com	<b>Altar Servers (Spanish)</b> Marisol Gonzalez (909) 284-6437 marisolvasques76@yahoo.com
<b>EMHC (Spanish)</b> Jaime & Gloria Gochez (909-821-5976 jmg5457@gmail.com	<b>Music Coordinator</b> Scott Hacker (909) 529-2656 shdrumdude@aol.com
<b>Lectors (English)</b> Javier and Nancy White (909) 217-2144 javwhite60@gmail.com	<b>Head of Sacristan</b> Livier Agraz (909) 342-8104 liviagr@hotm.com
<b>Lectors (Spanish)</b> Teresa Navarro (408) 806-4328 tpalominoscu@gmail.com	<b>Head of Sacristan (Spanish)</b> Irene Guzman 909-223-6010

**Parish Staff**

Fr. Restituto Galang (Pastor) .....ext. 225  
**rgalang@sbdiocese.org**  
 Fr. Suresh Manickam (Parochial Vicar).....ext. 224  
**smanickam@sbdiocese.org**  
 Deacon John Cruz.....  
**jcruz@sbdiocese.org**  
 Deacon Bernardo Esparza.....  
**besparza@sbdiocese.org**  
 Fr. Eugene Eburuche (In-Residence Priest)

Marianne Hacker (Office Manager/HR)..... ext. 223  
**mhacker@sbdiocese.org**  
 Nancy Haynes (Asst. to Pastoral Administrator).....ext. 222  
**nhaynes@sbdiocese.org**  
 Gabriela Gilbert (Parish Secretary)..... ext. 226  
**ggilbert@sbdiocese.org**  
 Juan Gallegos (Pastoral Care).....ext. 221  
**juangallegos@sbdiocese.org**  
 Nellie Davison (Coordinator of Religious Education).....ext. 231  
**ndavison@sbdiocese.org**  
 Paulette Burandt (Asst. to Religious Education)..... ext. 230  
**pburandt@sbdiocese.org**  
 Joe Chiuppi (Director of Confirmation/Youth Minister).....ext. 232  
**jchiuppi@sbdiocese.org**  
 Madeline Brydges (Young Adult Minister).....ext. 233  
**mbrydges@sbdiocese.org**  
 Stephen Brown (Bulletin Editor).....  
**sbrown@sbdiocese.org**  
 James Shiflet (Maintenance) .....  
**jshiflet@sbdiocese.org**

**Parish School Staff**

**Parish School (909) 591-8419**

Waylynn Senn (Principal).....**wsenn@smms-chino.org**  
 Laura Bruce (Office Mgr.).....**lbruce@sbdiocese.org**  
 Website.....**www.smms-chino.org**

**Parish Prayer and Service Ministries**

**Homebound** — Germaine Lanathoua.....909-627-9357  
**Altar Ministry** — Josephine Almirantearena.....951-743-8543  
**Art & Environment** — Jose & Linda Casillas .....909-913-3672  
**Women's Fellowship**—Cathy Pereira .....909-286-0013  
**Grupo de Oracion** — Gerardo & Maria Martinez.....909-988-8585  
**Legion of Mary** — Becky Garcia .....909-563-0510  
**Men's Bible Study** — Jesse Isom .....909-234-3261  
**Estudio Biblico (Little Rock)**— Mary Monroy.....909-994-6653  
**Filipino Ministry** — Beverly Natividad .....909-289-1424  
**Knights of Columbus** — Louie Duran .....909-633-4615  
**Columbiettes** — Rita Inostroso .....909-545-3295  
**Wedding Rehearsal Coordinator**—Terry Proctor..... 714-269-7342  
**Portuguese Prayer Group** —Rose Avila.....909-591-7651  
**2000 Hail Mary**— Rose Avila.....909-591-7651  
**Quinceanera** — Nellie Davison .....909-591-7400  
**Library Ministry**— Angie Alvo.....909-627-1912  
**Baptism Coordinator Team (English)** — Dcn. John Cruz 909-591-7400  
**Baptism Coordinator Team (Spanish)**— Mary Monroy...909-994-6653  
**Men's Bible Fellowship** — Raul Caro.....909-967-3810  
**Catholicism** — Carlos & Maria Rodriguez.....909-590-1281  
**Manos Unidas** — Maria Aguilar .....909-843-7098  
**Fatima Rosary Rally** — Jose & Maria Ortiz .....626-497-6395  
**Apostalado De la Cruz** — Dora Santos.....626-991-8448  
**Friends of the Holy Souls (English)** .....

**Amigos de las Almas Santas (Esp)** — Flora Maldonado .909-816-8819  
**St. Martha Ministry**— Maria Ortiz .....626-205-4555  
**Spanish Men's Bible Fellowship** — Eduardo Sanchez ...213-259-4804  
**Security Ministry** - Damian Velasco .....213-703-0773  
**LGBT+ Faith Sharing Group**—Karla Camacho .....gclgbtq@gmail.com  
**Respect Life Ministry** —Catherine Berger .....909-994-7979  
**Adoration/Adoracion Ministry**- Carlos & Blanca Balvaneda...909-542-5115



Celebre a nuestro Señor Resucitado en  
**La Búsqueda de Huevo de Pascua**

por a todos los niños de hasta 12 años y a sus familias



**domingo 20 de abril de 2025**  
 después de las misas  
 de las 9 am, 11 am y 1 pm  
 el césped de la Oficina Parroquial

¡Traigan sus canastas!  
 Las donaciones de dulces de fruta envueltos individualmente  
 pueden entregarse en la Oficina Parroquial antes del  
 miércoles 16 de abril. ¡Gracias por su apoyo!



Celebrate our Risen Lord at St. Margaret Mary's

**Easter Egg Hunt**

for children up to the age of 12 and their families



**Sunday April 20, 2025**  
 after the 9am, 11am & 1pm Masses

Parish Office Lawns

Bring your baskets!  
 Donations of individually wrapped fruit candy  
 can be delivered to the Parish Office by  
 Wednesday April 16. Thank you for your support!



The Parish Office Hours for Holy Week

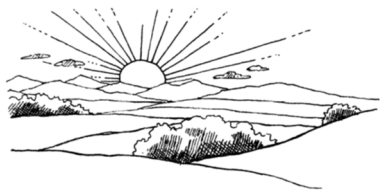
Holy Thursday, April 17<sup>th</sup> - 8am -12pm  
 Jueves Santo, 17 de abril - 8am-12pm

Good Friday, April 18<sup>th</sup>- **CLOSED**  
 Viernes Santo, 18 de abril - **CERADO**

Easter Monday, April 21<sup>st</sup>- **CLOSED**  
 Lunes de Pascua, 21 de abril - **CERADO**

*Thank you and have a blessed Easter!*

© J. S. Paluch Co., Inc.



CRS Rice Bowl

*We thank you for your generosity to our brothers and sisters that through your gifts they may continue to feed, farm and break bread with their families and community.*

Please return your RICE BOWL BOX donations by Sunday, April 27th in a separate envelope with RICE BOWL written on the envelope.

Or write a check with RICE BOWL in the MEMO line.

Or you can make a donation on the parish GIFT GIVING website.

Thank you and may your family encounter Jesus in the Eucharist this Easter and your hearts be transformed by sharing the gifts given to us from God with those who have less.

*Easter Blessings!*



*Les agradecemos su generosidad con nuestros hermanos y hermanas para que, a través de sus donaciones, puedan seguir alimentando, cultivando y compartiendo el pan con sus familias y comunidad.*

Por favor, devuelvan sus donaciones a la PLATO DE ARROZ antes del domingo 27 de abril en un sobre aparte con la palabra "PLATO de ARROZ" escrita en el sobre.

O escriban un cheque con la palabra "PLATO de ARROZ" en la línea de MEMO.

O pueden hacer una donación en el sitio web de DONACIONES de la parroquia.

Gracias y que su familia encuentre a Jesús en la Eucaristía esta Pascua y que sus corazones se transformen al compartir los dones que Dios nos ha dado con los que menos tienen.

*Bendiciones de Pascua*

